

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1438/2003

ze dne 12. srpna 2003,

**kterým se stanoví prováděcí pravidla k politice Společenství týkající se loďstva, definované
v kapitole III nařízení Rady (ES) č. 2371/2002**

(Úř. věst. L 204, 13.8.2003, s. 21)

Ve znění:

Úřední věstník

		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Nařízení Komise (ES) č. 916/2004 ze dne 29. dubna 2004	L 163	81	30.4.2004
► <u>M2</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1277/2007 ze dne 29. října 2007	L 284	14	30.10.2007
► <u>M3</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1086/2008 ze dne 5. listopadu 2008	L 297	9	6.11.2008



NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1438/2003

ze dne 12. srpna 2003,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k politice Společenství týkající se loďstva, definované v kapitole III nařízení Rady (ES) č. 2371/2002

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 11 odst. 5, čl. 12 odst. 2, čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Úpravu rybolovné kapacity rybářského loďstva Společenství je třeba pozorně sledovat, aby byla přizpůsobena dostupným zdrojům. Za tím účelem je v kapitole III nařízení (ES) č. 2371/2002 stanovena řada konkrétních opatření.
- (2) Je třeba stanovit pravidla, aby bylo zajištěno, že členské státy budou správně provádět kapitolu III nařízení (ES) č. 2371/2002, a vzít přitom v úvahu všechny příslušné parametry pro řízení kapacity loďstva, vyjádřené hrubou prostorností (GT) a výkonem (kW), stanovené v uvedeném nařízení a také v nařízení Rady (ES) č. 2369/2002 ze dne 20. prosince 2002, kterým se mění nařízení (ES) č. 2792/1999 o pravidlech a podmínkách pro strukturální pomoc Společenství v odvětví rybolovu ⁽²⁾.
- (3) Referenční úroveň pro rybolovnou kapacitu je třeba stanovit k 1. lednu 2003 pro loďstvo každého členského státu, s výjimkou loďstva registrovaného v nejvzdálenějších regionech.
- (4) Je nutné stanovit pravidla pro úpravu referenčních úrovní s ohledem na čl. 11 odst. 4 a 5, čl. 13 odst. 2 a z důvodu transparentnosti čl. 13 odst. 1 písm. b) bod ii) nařízení (ES) č. 2371/2002, a na přeměření loďstva Společenství, které má být dokončeno do konce roku 2003 v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 2930/86 ze dne 22. září 1986 o vymezení charakteristických znaků rybářských plavidel ⁽³⁾, ve znění nařízení (ES) č. 3259/94 ⁽⁴⁾.
- (5) Je nutné stanovit pravidla k posouzení, zda členské státy, které udělí podporu pro obnovu loďstva po 1. lednu 2003, plní požadavek snížit do 1. ledna 2005 svou referenční úroveň z 1. ledna 2003 o 3 %.
- (6) V případě potřeby je při určování referenčních úrovní třeba vzít v úvahu požadavky členských států předložené Komisi do 31. prosince 2002 na zvýšení jejich kapacitních cílů stanovených v rámci čtvrtého víceletého orientačního programu (VOP IV), v souladu s čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 2792/1999 ⁽⁵⁾ ve znění nařízení (ES) č. 179/2002 ⁽⁶⁾, jakož i s článkem 3 a čl. 4 odst. 2 rozhodnutí Rady 97/413/ES ⁽⁷⁾ ve znění rozhodnutí 2002/70/ES ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 49.

⁽³⁾ Úř. věst. L 274, 25.9.1986, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 339, 29.12.1994, s. 11.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 10.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 25.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 175, 3.7.1997, s. 27.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 77.

▼B

- (7) Je nutné stanovit metodu výpočtu umožňující posoudit, zda členské státy řídí vstup do loďstva rybolovných plavidel a výstup z něho v souladu s nařízením (ES) č. 2371/2002.
- (8) Při výpočtu celkové rybolovné kapacity loďstva k 1. lednu 2003 je třeba posuzovat odlišně vstup do loďstva těch plavidel, u nichž bylo správní rozhodnutí učiněno v období od 1. ledna 2000 do 31. prosince 2002 podle tehdy platných právních předpisů a podle vnitrostátního režimu vstupů a výstupů oznámeného Komisi podle článku 6 rozhodnutí 97/413/ES, pokud ke vstupu těchto plavidel do loďstva došlo nejpozději tři roky po dni správního rozhodnutí dotyčného členského státu.
- (9) Pokud jde o rozhodování členských států o způsobilosti modernizačních prací zaměřených na zlepšení bezpečnosti na plavidle, pracovních podmínek, hygieny a jakosti produktů podle čl. 11 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002, je nutno stanovit prováděcí pravidla, aby bylo zajištěno spravedlivé vyhodnocení požadavků a vyloučilo se zvýšení intenzity rybolovu v důsledku takových prací.
- (10) Podle nařízení (EHS) č. 2930/86 nemá zvětšení objemu uzavřených prostor nad hlavní palubou vliv na prostornost plavidel o celkové délce kratší než 15 m. Proto se při úpravě referenčních úrovní podle čl. 11 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002 nebere modernizace těchto plavidel nad hlavní palubou v úvahu.
- (11) Je nutné stanovit prováděcí pravidla, aby se zajistilo určení jasných pravidel a postupů pro způsob, jakým členské státy předávají údaje do rejstříku rybářských plavidel Společenství, dále pak jsou nutná nová pravidla ověřování, aby byla zaručena kvalita a spolehlivost těchto údajů.
- (12) Výroční zprávy a jejich souhrn vyhotovený Komisí podle článku 14 nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 musí podávat jasný obraz o rovnováze mezi rybolovnou kapacitou loďstva a rybolovnými právy.
- (13) Řídící výbor pro rybolov a akvakulturu nevydal své stanovisko k opatřením tohoto nařízení ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

Článek 1

Oblast působnosti

Toto nařízení stanoví prováděcí pravidla ke kapitole o politice týkající se loďstva nařízení (ES) č. 2371/2002. Použije se na rybolovnou kapacitu rybářských plavidel Společenství, s výjimkou plavidel, která:

- a) se používají výhradně v akvakultuře, definovaná v příloze III bodu 2.2 nařízení (ES) č. 2792/1999, nebo
- b) jsou registrovaná v nejvzdálenějších regionech Francie, Portugalska a Španělska, jak je uvedeno v čl. 299 odst. 2 Smlouvy.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

▼M2

- 1. „GT_{a1}“ nebo „celkovou prostorností plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou v období od 1. ledna 2003 do 31. prosince

▼M2

2006“ celková prostornost plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou v období od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006. Ve vzorci týkajícím se referenční úrovně prostornosti v článku 4 se tato hodnota započítává pouze částí kapacity, která překračuje snížení prostornosti nezbytné pro splnění referenčních úrovní podle čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 2371/2002;

pro nové členské státy „GT_{a1}“ nebo „celkovou prostorností plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou v období od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006“ celková prostornost plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou v období ode dne přistoupení do 31. prosince 2006;

▼B

2. „GT_s“ nebo „celkovým zvýšením prostornosti povoleným podle ustanovení čl. 11 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002“ celkové zvýšení prostornosti povolené podle čl. 11 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002 a registrované před dnem, k němuž se vypočítává GT_t;

▼M2

3. „GT_{a2}“ nebo „celkovou prostorností plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou po 31. prosinci 2006“ celková prostornost plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou v období od 1. ledna 2007 do dne, k němuž se vypočítává GT_t. Ve vzorci týkajícím se referenční úrovně prostornosti v článku 4 se tato hodnota započítává pouze částí kapacity, která překračuje snížení prostornosti nezbytné pro splnění referenčních úrovní podle čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 2371/2002;

▼B

4. „GT₁₀₀“ nebo „celkovou prostorností plavidel o prostornosti vyšší než 100 GT vstupujících do loďstva s veřejnou podporou udělenou po 31. prosinci 2002“ celková prostornost plavidel o prostornosti vyšší než 100 GT, která vstoupila do loďstva v době od 1. ledna 2003 do dne, k němuž se vypočítává GT_t, a pro která bylo správní rozhodnutí dotyčného členského státu o udělení podpory přijato po 31. prosinci 2002;

▼M1

pro nové členské státy „GT₁₀₀“; nebo „celkovou prostorností plavidel o prostornosti vyšší než 100 GT vstupujících do loďstva s veřejnou podporou udělenou po 31. prosinci 2002“; celková prostornost plavidel o prostornosti vyšší než 100 GT, která vstoupila do loďstva v době od 1. května 2004 do dne, k němuž se vypočítává GT_t, a pro která bylo správní rozhodnutí dotyčného členského státu o udělení podpory přijato po 30. dubnu 2004;

▼B

5. „kW_a“ nebo „celkovým výkonem plavidel opouštějících loďstvo s veřejnou podporou po 31. prosinci 2002“ celkový výkon plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou v období od 1. ledna 2003 do dne, k němuž se vypočítává kW_t. Ve vzorci týkajícím se referenční úrovně výkonu v článku 4 se tato hodnota započítává pouze částí kapacity, která překračuje snížení výkonu nezbytné pro splnění referenčních úrovní podle čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 2371/2002;

▼M1

pro nové členské státy „kW_a“; nebo „celkovým výkonem plavidel opouštějících loďstvo s veřejnou podporou po 31. prosinci 2002“; celkový výkon plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou v období od 1. května 2004 do dne, k němuž se vypočítává kW_t;

▼B

6. „kW₁₀₀“ nebo „celkovým výkonem plavidel o prostornosti vyšší než 100 GT vstupujících do loďstva s veřejnou podporou udělenou po 31. prosinci 2002“ celkový výkon plavidel o prostornosti vyšší než 100 GT, která vstoupila do loďstva v období od 1. ledna 2003 do dne, pro který se vypočítává kW_t, a pro která bylo správní rozhod-

▼B

nutí dotyčného členského státu o udělení podpory přijato po 31. prosinci 2002;

▼M1

pro nové členské státy „ kW_{100} “; nebo „celkovým výkonem plavidel o prostornosti vyšší než 100 GT vstupujících do loďstva s veřejnou podporou udělenou po 31. prosinci 2002“; celkový výkon plavidel o prostornosti vyšší než 100 GT, která vstoupila do loďstva v období od 1. května 2004 do dne, pro který se vypočítává kW_t , a pro která bylo správní rozhodnutí dotyčného členského státu o udělení podpory přijato po 30. dubnu 2004;

▼B

7. „ GT_t “ celková prostornost loďstva vypočítaná k jakémukoliv dni po 1. lednu 2003;
8. „ $\Delta(GT-GRT)$ “ nebo „výsledkem přeměření loďstva“ rozdíl mezi celkovou kapacitou loďstva vyjádřenou prostorností ke dni 1. ledna 2003 a přepočítanou kapacitou po přeměření loďstva v GT podle nařízení (EHS) č. 2930/86;
9. „ kW_t “ celkový výkon loďstva vypočítaný k jakémukoliv dni po 1. lednu 2003;
10. „hlavní palubou“, „horní paluba“, jak je definována v Mezinárodní úmluvě o vyměřování plavidel z roku 1969;

▼M2

11. „novým členským státem“ členský stát, který přistoupil ke Společenství po 1. lednu 2003;
12. „ kW_r “ nebo „celkovým výkonem motorů vyměněných s veřejnou podporou za podmínky snížení výkonu“ celkový výkon motorů vyměněných s veřejnou podporou po 31. prosinci 2006 podle ustanovení čl. 25 odst. 3 písm. b) a c) nařízení Rady (ES) č. 1198/2006 ⁽¹⁾.

▼B

KAPITOLA II

REFERENČNÍ ÚROVNĚ PRO RYBÁŘSKÁ LOĎSTVA

Článek 3

Určení referenčních úrovní

Referenční úrovně vyjádřené prostorností (GT) a výkonem (kW) pro každý členský stát k 1. lednu 2003, popsané v článku 12 nařízení (ES) č. 2371/2002, s výjimkou úrovní stanovených pro nejvzdálenější regiony, jsou uvedeny v příloze I.

▼M2

Článek 4

Kontrola referenčních úrovní

1. Pro každý členský stát vyjma nové členské státy se referenční úroveň prostornosti k jakémukoliv dni po 1. lednu 2003 ($R(GT)_t$) rovná referenční úrovni pro tento členský stát stanovené v příloze I ke dni 1. ledna 2003 ($R(GT)_{03}$) upravené takto:

a) odečtením:

- i) 99 % celkové prostornosti plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou v období od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006 (GT_{a1}),
- ii) 96 % celkové prostornosti plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou po 31. prosinci 2006 (GT_{a2});

⁽¹⁾ Úř. věst. L 223, 15.8.2006, s. 1.

▼ M2

b) a přičtením celkového zvýšení prostornosti povoleného podle ustanovení čl. 11 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002 (GT_S).

Tyto referenční úrovně se určují podle tohoto vzorce:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} + GT_S$$

Pokud do loďstva vstoupí nová rybolovná kapacita za podmínek čl. 13 odst. 1 písm. b) bodu ii) nařízení (ES) č. 2371/2002, pak se referenční úrovně uvedené v druhém pododstavci snižují o 35 % celkové prostornosti plavidel o prostornosti vyšší než 100 GT, která vstoupila do loďstva s veřejnou podporou udělenou po 31. prosinci 2002 (GT_{100}), podle tohoto vzorce:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_S$$

2. Pro každý členský stát vyjma nové členské státy se referenční úroveň výkonu k jakémukoliv dni po 1. lednu 2003 ($R(kW)_t$) rovná referenční úrovni pro tento členský stát stanovené v příloze I k 1. lednu 2003 ($R(kW)_{03}$) upravené odečtením celkového výkonu plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou po 31. prosinci 2002 (kW_a) a 20 % celkového výkonu motorů vyměněných s veřejnou podporou za podmínky snížení výkonu (kW_r).

Tyto referenční úrovně se určují podle tohoto vzorce:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,2 kW_r$$

Pokud do loďstva vstoupí nová rybolovná kapacita za podmínek čl. 13 odst. 1 písm. b) bodu ii) nařízení (ES) č. 2371/2002, pak se referenční úrovně uvedené v druhém pododstavci snižují o 35 % celkového výkonu plavidel o prostornosti vyšší než 100 GT, která vstoupila do loďstva s veřejnou podporou udělenou po 31. prosinci 2002 (kW_{100}), podle tohoto vzorce:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

▼ B

KAPITOLA III

ŘÍZENÍ VSTUPŮ A VÝSTUPŮ**▼ M2***Článek 6***Rybolovná kapacita loďstva k 1. lednu 2003**

S výjimkou nových členských států se pro účely článku 7 rybolovná kapacita vyjádřená prostorností (GT_{03}) a výkonem (kW_{03}) k 1. lednu 2003 určuje tak, že se v souladu s přílohou II berou v úvahu vstupy plavidel, které spočívají na správním rozhodnutí dotyčného členského státu přijatém v období od 1. ledna 1998 do 31. prosince 2002 ve shodě s tehdy platnými právními předpisy, a zejména s vnitrostátním režimem vstupů a výstupů oznámeným Komisi podle čl. 6 odst. 2 rozhodnutí 97/413/ES ⁽¹⁾, a které se uskuteční nejpozději do pěti let po daném správním rozhodnutí.

*Článek 6a***Rybolovná kapacita loďstva nových členských států ke dni přistoupení**

Pro nové členské státy se pro účely článku 7a rybolovná kapacita vyjádřená prostorností (GT_{acc}) a výkonem (kW_{acc}) ke dni přistoupení určuje tak, že se v souladu s přílohou III berou v úvahu vstupy plavidel, které spočívají na správním rozhodnutí dotyčného členského státu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 175, 3.7.1997, s. 27.

▼M2

přijatém nejdéle pět let před dnem přistoupení a které se uskuteční nejpozději do pěti let po daném správním rozhodnutí.

Článek 7

Kontrola vstupů a výstupů

1. Pro dosažení souladu s článkem 13 nařízení (ES) č. 2371/2002 zajistí každý členský stát, vyjma nové členské státy, aby rybolovná kapacita vyjádřená prostorností (GT_t) byla vždy nižší nebo rovna rybolovné kapacitě k 1. lednu 2003 (GT_{03}) upravené takto:

a) odečtením:

- i) 99 % celkové prostornosti plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou v období od 1. ledna 2003 do 31. prosince 2006 (GT_{a1}),
- ii) 96 % celkové prostornosti plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou po 31. prosinci 2006 (GT_{a2}),
- iii) 35 % celkové prostornosti plavidel o prostornosti větší než 100 GT, která vstoupila do loďstva s veřejnou podporou udělenou po 31. prosinci 2002 (GT_{100});

b) a přičtením:

- i) celkového zvýšení prostornosti povoleného podle ustanovení čl. 11 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002 (GT_S),
- ii) výsledku přeměření loďstva ($\Delta(GT-GRT)$).

Každý členský stát zajistí, aby byl dodržován tento vzorec:

$$GT_t \leq GT_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35$$

$$GT_{100} + GT_S + \Delta(GT-GRT)$$

2. Pro dosažení souladu s článkem 13 nařízení (ES) č. 2371/2002 zajistí každý členský stát, vyjma nové členské státy, aby rybolovná kapacita vyjádřená výkonem (kW_t) byla vždy nižší nebo rovna rybolovné kapacitě k 1. lednu 2003 (kW_{03}) upravené odečtením:

- a) celkového výkonu plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou po 31. prosinci 2002 (kW_a);
- b) 20 % celkového výkonu motorů vyměněných s veřejnou podporou za podmínky snížení výkonu (kW_r);
- c) 35 % celkového výkonu plavidel o prostornosti větší než 100 GT, která vstoupila do loďstva s veřejnou podporou udělenou po 31. prosinci 2002 (kW_{100}).

Každý členský stát zajistí, aby byl dodržován tento vzorec:

$$kW_t \leq kW_{03} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

Článek 7a

Kontrola vstupů a výstupů v nových členských státech

1. Pro dosažení souladu s článkem 13 nařízení (ES) č. 2371/2002 zajistí každý nový členský stát, aby rybolovná kapacita vyjádřená prostorností (GT_t) byla vždy nižší nebo rovna rybolovné kapacitě ke dni přistoupení (GT_{acc}) upravené takto:

a) odečtením:

- i) v případě nových členských států, které přistoupily ke Společenství dne 1. května 2004, 98,5 % celkové prostornosti plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou v období od 1. května 2004 do 31. prosince 2006 (GT_{a1}),

▼M2

- ii) v případě všech nových členských států, 96 % celkové prostornosti plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou po 31. prosinci 2006 (GT_{a2}),
- iii) v případě všech nových členských států, 35 % celkové prostornosti plavidel o prostornosti větší než 100 GT, která vstoupila do loďstva s veřejnou podporou udělenou ke dni přistoupení nebo po něm (GT_{100});

b) a přičtením:

- i) celkového zvýšení prostornosti povoleného podle ustanovení čl. 11 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002 (GT_S),
- ii) výsledku přeměření loďstva ($\Delta(GT-GRT)$).

Každý nový členský stát zajistí, aby byl dodržován tento vzorec:

$$GT_t \leq GT_{acc} - 0,985 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_S + \Delta(GT-GRT)$$

2. Pro dosažení souladu s článkem 13 nařízení (ES) č. 2371/2002 zajistí každý nový členský stát, aby rybolovná kapacita vyjádřená výkonem (kW_t) byla vždy nižší nebo rovna rybolovné kapacitě ke dni přistoupení (kW_{acc}) upravené odečtením:

- a) celkového výkonu plavidel, která opustila loďstvo s veřejnou podporou ke dni přistoupení nebo po něm (kW_a);
- b) 20 % celkového výkonu motorů vyměněných s veřejnou podporou za podmínky snížení výkonu (kW_r);
- c) 35 % celkového výkonu plavidel o prostornosti větší než 100 GT, která vstoupila do loďstva s veřejnou podporou udělenou ke dni přistoupení nebo po něm (kW_{100}).

Každý nový členský stát zajistí, aby byl dodržován tento vzorec:

$$kW_t \leq kW_{acc} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

▼B

KAPITOLA IV

ZVÝŠENÍ PROSTORNOSTI ZA ÚČELEM ZLEPŠENÍ BEZPEČNOSTI NA PLAVIDLE, PRACOVNÍCH PODMÍNEK, HYGIENY A JAKOSTI PRODUKTŮ

*Článek 8***Způsobnost žádostí o zvýšení prostornosti**

Žádost o zvýšení prostornosti plavidla podle čl. 11 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002 se považuje za způsobnou, pokud splňuje tyto podmínky:

- a) plavidlu nebylo nikdy dříve uděleno zvýšení prostornosti podle těchto ustanovení;
- b) celková délka plavidla je větší nebo rovna 15 m;
- c) stáří plavidla, vypočítané jako rozdíl mezi dnem přijetí žádosti a dnem uvedení do provozu podle článku 6 nařízení (EHS) č. 2930/86, je nejméně pět let;
- d) zvýšení prostornosti bude výsledkem modernizace uskutečněné za účelem zlepšení bezpečnosti na plavidle, pracovních podmínek, hygieny nebo jakosti produktů;
- e) práce uvedené v písmenu d) nezvýší prostor pod hlavní palubou;
- f) práce uvedené v písmenu d) nezpůsobí další zvýšení prostoru pro skladování ryb nebo rybářské nástroje.

▼B*Článek 9***Odpovědnost členských států**

1. Členské státy posoudí žádosti o zvýšení prostornosti a rozhodnou, zda jsou tyto žádosti způsobilé podle podmínek stanovených v článku 8.
2. Členské státy vedou záznamy o každém plavidle, pro které bylo přijato rozhodnutí o zvýšení prostornosti podle ustanovení čl. 11 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002. Tyto záznamy obsahují všechny technické údaje použité při posuzování žádosti členským státem. Na základě žádosti dají členské státy tyto záznamy bez odkladu k dispozici Komisi.

KAPITOLA V

SBĚR ÚDAJŮ*Článek 10***Sběr údajů členským státem a sdělování údajů Komisi**

1. Každý členský stát zajistí sběr údajů o:
 - a) každém vstupu do loďstva nebo výstupu z něho;
 - b) každé modernizaci plavidla, která mění jeho rybolovnou kapacitu.
2. Členské státy sdělí Komisi přinejmenším tyto údaje:
 - a) interní číslo a jméno plavidla;
 - b) rybolovnou kapacitu plavidla vyjádřenou v GT a kW;
 - c) registrační přístav plavidla;
 - d) druh a datum této události:
 - i) výstupu (například vrakování, vývoz, převod do jiného členského státu, společný podnik, převod na jinou činnost),
 - ii) vstupu (například nová stavba, dovoz, převod z jiného členského státu, převod z jiného druhu činnosti), nebo
 - iii) modernizace, s uvedením, zda se jedná o důvody bezpečnosti podle čl. 11 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002;
 - e) zda byla na událost udělena veřejná podpora;
 - f) případně datum správního rozhodnutí členského státu o udělení podpory;
 - g) v případě modernizace změnu výkonu (v kW), změnu prostornosti (v GT) nad hlavní palubou a pod ní.
3. Dokud nebudou přijata prováděcí pravidla podle článku 15 nařízení Rady (ES) č. 2371/2002, budou členské státy předávat informace přesahující rámec rejstříku rybářských plavidel Společenství definovaný v nařízení Komise (ES) č. 2090/98 ⁽¹⁾ v elektronické podobě.

KAPITOLA VI

VÝMĚNA INFORMACÍ A VÝROČNÍ ZPRÁVA*Článek 11***Výměna informací**

Členské státy dají ostatním členským státům a Komisi k dispozici údaje o provádění právních předpisů Společenství o politice týkající se

⁽¹⁾ Úř. věst. L 266, 1.10.1998, s. 27.

▼B

rybářského loďstva, a zejména tyto údaje:

- a) vnitrostátní prováděcí pravidla a nástroje k zajištění dodržování kapitoly III nařízení (ES) č. 2371/2002;
- b) správní postupy pro sledování a kontrolu rybářského loďstva a údaje o tom, které orgány jsou k tomu příslušné;
- c) údaje o vývoji kapacity loďstva, a zejména o stažení a obnově plavidel s veřejnou podporou;
- d) případné plány na snížení kapacity loďstva za účelem dodržení referenčních úrovní;
- e) informace o vývoji kapacity loďstva v nejvzdálenějších regionech ve vztahu k převodu plavidel mezi pevninskými částmi a nejvzdálenějšími regiony;
- f) informace o dopadu programů snížení intenzity rybolovu, a zejména pokud jsou součástí plánu obnovy populací nebo víceletého plánu řízení, na kapacitu loďstva;
- g) jakékoli jiné údaje považované za vhodné a užitečné v zájmu výměny informací a osvědčených postupů mezi členskými státy.

Článek 12

Výroční zpráva

1. Každý členský stát zašle Komisi do 30. dubna každého roku v elektronické podobě zprávu o úsilí vynaloženém během předchozího roku k dosažení udržitelné rovnováhy mezi rybolovnou kapacitou a rybolovnými právy.

2. Na základě údajů v rejstříku rybářských plavidel Společenství a údajů obsažených ve zprávách, které obdržela podle odstavce 1, připraví Komise souhrn a předloží ho do 31. července každého roku Vědeckému technickému a hospodářskému výboru pro rybářství a Výboru pro rybolov a akvakulturu zřízenému podle čl. 30 odst. 1 nařízení (ES) č. 2371/2002.

Tyto dva výbory předají své stanovisko Komisi nejpozději do 31. října každého roku.

3. Do 31. prosince každého roku zašle Komise Evropskému parlamentu a Radě souhrn s příloženými zprávami členských států spolu se stanovisky výborů uvedených v odstavci 2.

Článek 13

Údaje, které musí výroční zprávy obsahovat

1. Zprávy členských států uvedené v článku 12 obsahují přinejmenším tyto údaje:

- a) popis rybářského loďstva ve vztahu k technikám rybolovu: vývoj v předchozím roce včetně technik rybolovu podléhajících víceletým plánům řízení nebo plánům obnovy populací;
- b) dopad programů snížení intenzity rybolovu přijatých v rámci víceletých plánů řízení nebo víceletých plánů obnovy populací, případně vnitrostátních plánů;
- c) údaje o dodržování režimu vstupu a výstupu a referenční úrovně;
- d) souhrnnou zprávu o slabých a silných stránkách režimu řízení loďstva a plán zlepšení a informace o obecné úrovni o dodržování nástrojů politiky týkající se loďstva;
- e) veškeré informace o změnách správních postupů vztahujících se k řízení loďstva.

▼B

2. Zprávy členských států nepřesahují 10 stran.

Článek 14

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2003.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼ **M3***PŘÍLOHA I***Referenční úrovně členských států ⁽¹⁾**

Členský stát	Referenční úrovně 1. ledna 2003	
	R(GT) ₀₃	R(kW) ₀₃
Belgie	23 372	67 857
Dánsko	132 706	459 526
Německo	84 262	175 927
Řecko	119 910	653 497
Španělsko (vyjma kapacity registrované k 31. prosinci 2002 na Kanárských ostrovech)	728 344	1 671 739
Francie (vyjma cílů MAGP IV pro části francouzských zámořských departementů)	230 257	920 969
Irsko	88 700	244 834
Itálie	229 862	1 338 971
Nizozemsko	197 599	487 809
Portugalsko (vyjma cílů MAGP IV pro části Azor a Madeiry)	171 502	412 025
Finsko	23 203	216 195
Švédsko	51 993	261 028
Spojené království	286 120	1 129 194
Celkem	2 367 830	8 039 571

⁽¹⁾ Referenční úrovně mohou být přezkoumány, aby se vzala v úvahu plavidla, která ke dni 31. prosince 2002 existovala, ale nevztahoval se na ně MAGP IV nebo nebyla registrována ke dni vyhotovení této tabulky.

▼B*PŘÍLOHA II***PRAVIDLA PRO VÝPOČET RYBOLOVNÉ KAPACITY VYJÁDŘENÉ PROSTORNOSTÍ (GT₀₃) A VÝKONEM (kW₀₃) K 1. LEDNU 2003**

Pro účely této přílohy se rozumí:

1. „GT_{FR}“ rybolovná kapacita loďstva ke dni 1. ledna 2003 vyjádřená prostorostí, vypočítanou na základě rejstříku rybářských plavidel Společenství;

▼M2

2. „GT₁“ celková prostornost plavidel, která vstoupila do loďstva po 31. prosinci 2002 s veřejnou podporou na základě správního rozhodnutí přijatého v období od 1. ledna 1998 do 31. prosince 2002 a pro která byla odpovídající kapacita stažena bez veřejné podpory v období od 1. ledna 1998 do 31. prosince 2002;

▼B

3. „GT₂“ celková prostornost plavidel, která vstoupila do loďstva po 31. prosinci 2002 s veřejnou podporou na základě správního rozhodnutí přijatého v období od 1. ledna 2002 do 30. června 2002 v části MAGP IV, jehož cíle nedodržela, a pro která se odpovídající kapacita bez veřejné podpory stahuje po 31. prosinci 2002;

▼M2

4. „GT₃“ celková prostornost plavidel, která vstoupila do loďstva po 31. prosinci 2002 bez veřejné podpory na základě správního rozhodnutí přijatého v období od 1. ledna 1998 do 31. prosince 2002 a pro která byla odpovídající kapacita stažena bez veřejné podpory v období od 1. ledna 1998 do 31. prosince 2002;

▼B

5. „GT₄“ celková prostornost plavidel, která vstoupila do loďstva po 31. prosinci 2002 s veřejnou podporou na základě správního rozhodnutí přijatého v období od 1. ledna 2000 do 31. prosince 2001 v části MAGP IV, jehož cíle nedodržela, a pro která se odpovídající kapacita bez veřejné podpory stahuje po 31. prosinci 2002;
6. „kW_{FR}“ rybolovná kapacita loďstva k 1. lednu 2003 vyjádřená výkonem vypočítaným na základě rejstříku rybářských plavidel Společenství;

▼M2

7. „kW₁“ celkový výkon plavidel, která vstoupila do loďstva po 31. prosinci 2002 s veřejnou podporou na základě správního rozhodnutí přijatého v období od 1. ledna 1998 do 31. prosince 2002 a pro která byla odpovídající kapacita stažena bez veřejné podpory v období od 1. ledna 1998 do 31. prosince 2002;

▼B

8. „kW₂“ celkový výkon plavidel, která vstoupila do loďstva po 31. prosinci 2002 s veřejnou podporou na základě správního rozhodnutí přijatého v období od 1. ledna 2002 do 30. června 2002 v části MAGP IV, jehož cíle nedodržela, a pro která se odpovídající kapacita bez veřejné podpory stahuje po 31. prosinci 2002;

▼M2

9. „kW₃“ celkový výkon plavidel, která vstoupila do loďstva po 31. prosinci 2002 bez veřejné podpory na základě správního rozhodnutí přijatého v období od 1. ledna 1998 do 31. prosince 2002 a pro která byla odpovídající kapacita stažena bez veřejné podpory v období od 1. ledna 1998 do 31. prosince 2002;

▼B

10. „kW₄“ celkový výkon plavidel, která vstoupila do loďstva po 31. prosinci 2002 s veřejnou podporou na základě správního rozhodnutí přijatého v období od 1. ledna 2000 do 31. prosince 2001 v části MAGP IV, jehož cíle nedodržela, a pro která se odpovídající kapacita bez veřejné podpory stahuje po 31. prosinci 2002.

▼B

Rybolovná kapacita loďstva vyjádřená prostorností GT_{03} a výkonem kW_{03} , jak je definována v článku 6, se vypočítá podle těchto vzorců:

$$GT_{03} = GT_{FR} + GT_1 - 0,35GT_2 + GT_3 - 0,30GT_4$$

$$kW_{03} = kW_{FR} + kW_1 - 0,35kW_2 + kW_3 - 0,30kW_4$$

▼ **M2***PŘÍLOHA III***PRAVIDLA PRO VÝPOČET RYBOLOVNÉ KAPACITY VYJÁDŘENÉ PROSTORNOSTÍ (GT_{acc}) A VÝKONEM (kW_{acc}) PRO NOVÉ ČLENSKÉ STÁTY KE DNI PŘISTOUPENÍ**

Pro účely této přílohy se rozumí:

1. „ GT_{FR} “ rybolovná kapacita loďstva ke dni přistoupení vyjádřená prostorností podle výpočtu na základě rejstříku rybářského loďstva Společenství;
2. „ GT_1 “ celková prostornost plavidel, která vstoupila do loďstva po dni přistoupení na základě správního rozhodnutí přijatého nejdéle pět let před dnem přistoupení;
3. „ kW_{FR} “ rybolovná kapacita loďstva ke dni přistoupení vyjádřená výkonem podle výpočtu na základě rejstříku rybářského loďstva Společenství;
4. „ kW_1 “ celkový výkon plavidel, která vstoupila do loďstva po dni přistoupení na základě správního rozhodnutí přijatého nejdéle pět let před dnem přistoupení.

Rybolovná kapacita loďstva vyjádřená prostorností GT_{acc} a výkonem kW_{acc} , jak je definována v článku 6a, se vypočítá podle těchto vzorců:

$$GT_{acc} = GT_{FR} + GT_1$$

$$kW_{acc} = kW_{FR} + kW_1$$